

Germany-Regensburg: Document creation, drawing, imaging, scheduling and productivity software package

OJ S 239/2019 11/12/2019

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landesamt für Finanzen Dienststelle Regensburg, Abt. 3T AGA IuK

Postal address: Bahnhofstraße 7

Town: Regensburg

NUTS code: DE232 Regensburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 93047

Country: Germany

E-mail: ausschreibung@lff.bayern.de

Telephone: +49 941/50443506

Fax: +49 941/50443688

Internet address(es):

Main address: <http://www.lff.bayern.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/fb2a6fe4-399b-4255-95de-44f4533fd2a2

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.auftraege.bayern.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Fiskalats-Software

II.1.2. Main CPV code

48300000 Document creation, drawing, imaging, scheduling and productivity software package

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Beschaffung einer Fiskalats-Software für anwaltlich zu erbringende Tätigkeiten der Rechtsabteilungen des Freistaats Bayern.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: München (Altstadt-Lehel); ggf. andere Orte in Bayern

II.2.4. Description of the procurement

Die Fiskalate sind Rechtsabteilungen des Freistaats Bayern, die beim Landesamt für Finanzen an den Dienststellen Ansbach, Augsburg, München, Regensburg und Würzburg eingerichtet sind. Die Fiskalate sind die gesetzlichen Prozessvertretungsbehörden des Freistaats Bayern nach Maßgabe der Verordnung über die gerichtliche Vertretung des Freistaats Bayern. Die Fiskalate sind damit insb. für die gerichtliche und außergerichtliche Vertretung des Freistaats Bayern in Zivil-, Arbeits-, Verwaltungs- und Sozialrechtsangelegenheiten sowie die Rechtsberatung der Behörden des Freistaats Bayern in den vorgenannten Bereichen zuständig. Dabei obliegt den Fiskalaten insb. auch die Geltendmachung, Titulierung und Beitreibung der zivilrechtlichen Forderungen des Freistaats Bayern. Für die Fiskalate ist – auch im Hinblick auf die Teilnahme am elektronischen Rechtsverkehr und insbes. unter Nutzung des besonderen elektronischen Behördenpostfachs – vor dem Inkrafttreten des elektronischen Rechtsverkehrs zum 1.1.2022 ein neues Fachverfahren, das die Anforderungen für die entsprechenden Aufgabenstellungen abdeckt, eine vollelektronische Aktenführung und Vorgangsbearbeitung einzuführen. Die zu beschaffende Software soll für rund 180 Anwender eine integrierte Gesamtlösung für in der Bundesrepublik Deutschland (BRD) zu erbringende anwaltliche Tätigkeiten ermöglichen, d. h. solchen, die bei in der BRD ansässigen Rechtsanwaltskanzleien/Rechtsabteilungen (insb. auch solchen der öffentlichen Hände) anfallen, und zwar insb.:

- im Rahmen der Prozessführung, hier insb. auch der Titulierung,
- dem Forderungsinkasso, insb. auch im Wege der Zwangsvollstreckung,
- in Notariaten, insb. im Zusammenhang mit Immobiliengeschäften und der Abwicklung von Nachlass fällen.

Die Fiskalats-Software soll dabei insb. auch die folgenden Bereiche abdecken:

- Textverarbeitung mit Texterzeugung auch über ein elektronisches Diktatsystem mit Spracherkennung,
- Abwicklung des Posteingangs und Postausgangs über das besondere elektronische Behördenpostfach (beBPo),
- Vollelektronische Vorgangsbearbeitung mit Dokumenten-Management-System (DMS),
- Mobile Vorgangsbearbeitung unter Verwendung mobiler Endgeräte,
- Steuerungsmöglichkeiten für die von den Anwendern zu erledigenden Arbeiten,
- Erstellung von Auswertungen und Reports.

Die Beschaffung umfasst die Lizenzierung einschl. Leistungen für Softwarepflege und Support einer Standardsoftware für einen Zeitraum von 5 Jahren mit der zweimaligen Option zur Verlängerung um jeweils 1 Jahr, Dienstleistungen für Customizing, Individualprogrammierung,

Inbetriebnahme, Datenübernahme aus den Altverfahren sowie Anwender- u. Administratorenschulungen. Des Weiteren besteht für den Auftraggeber die Option zur Beauftragung eines eigenen Moduls Staatserbrecht.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Zuschlagskriterien siehe Vergabeunterlagen; es kommt die einfache Richtwertmethode (UfAB 2018) zur Anwendung / Weighting: 50 %

Price - Weighting: 50 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Zweimalige Option zur Verlängerung um jeweils 1 Jahr durch den Auftraggeber.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

Alle Mindestanforderungen an die Bewerber sind mit dem Buchstaben „A“

(Ausschlusskriterium), alle zu bewertenden Anforderungen mit dem Buchstaben „B“

(Bewertungskriterium) gekennzeichnet. Wird eine als Ausschlusskriterium gekennzeichnete

Anforderung vom Bewerber nicht erfüllt, so wird er als „ungeeignet“ für die Erfüllung der

Leistungen eingestuft; sein Teilnahmeantrag wird im weiteren Verlauf nicht berücksichtigt. Die

als Bewertungskriterien gekennzeichneten Anforderungen werden mit Bewertungspunkten (0-

10) beurteilt. Anhand der jeweiligen Gewichtung, werden für jedes einzelne „B“-Kriterium die

Leistungspunkte durch Multiplikation der Gewichtung mit den vergebenen Bewertungspunkten

ermittelt. Hierbei kann eine Maximalpunktzahl von 440 Leistungspunkten erreicht werden. Alle

Bewerber, die sämtliche „A“-Kriterien erfüllen und bei den „B“-Kriterien die Mindestpunktzahl

von 200 Leistungspunkten erreichen, werden auf Grund Ihrer erreichten Leistungspunkte in

einer Rangfolge gelistet. Zur Abgabe eines Angebots werden die 3 punktbesten Bewerber auf

Grund der erstellten Rangfolgeliste aufgefordert. Die Anforderungen ergeben sich aus den

Eignungsanforderungen die Bestandteil der Teilnahmeunterlagen für den

Teilnahmewettbewerb sind.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Legen Sie folgende (Eigen-)Erklärungen gem. Anlage A2 vor:

- a) Erklärung zu wettbewerbsbeschränkenden Absprachen;
 - b) Angabe über Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB;
 - c) Abgaben-Erklärung (Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung erfüllt)
 - d) Erklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation können diese Nachweise erbracht werden?
- Bei Bewerbergemeinschaften sind diese (Eigen-)Erklärungen von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft gesondert zu erbringen. Bei der Einschaltung von Unterauftragnehmern sind diese (Eigen-)Erklärungen auch von sämtlichen Unterauftragnehmern gesondert erforderlich.

Legen Sie folgende Erklärung gem. Anlage A3 vor: Schutzzerklärung (Scientology-Erklärung)
Kann dieser Nachweis erbracht werden?

Bei Bewerbergemeinschaften ist diese (Eigen-)Erklärung von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft gesondert zu erbringen. Bei der Einschaltung von Unterauftragnehmern ist diese (Eigen-)Erklärung auch von sämtlichen Unterauftragnehmern gesondert erforderlich.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Geben Sie den Jahresumsatz, bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand in Euro (brutto) für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre an.

Angaben von Bewerbern/alle Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft/Unterauftragnehmern sind getrennt aufzuführen.

Bei Bewerbergemeinschaften sind diese Angaben von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft gesondert zu erbringen. Bei der Einschaltung von Unterauftragnehmern sind diese Angaben auch von sämtlichen Unterauftragnehmern gesondert erforderlich.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— Bestätigen Sie, dass jegliche Korrespondenz und Arbeitsergebnisse in deutscher Sprache abgefasst werden,

— geben Sie geeignete produktive Referenzen über früher ausgeführte Liefer- und Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren an. Eine Referenz ist geeignet, wenn sie die Lieferung, die Implementierung u. das Customizing von funktionsfähigen Lösungen umfasst, die mit dem Auftragsgegenstand vergleichbar ist. Vergleichbar ist eine Gesamtlösung einer Software für in der BRD zu erbringende anwaltliche Tätigkeiten, d. h. die bei in der BRD ansässigen Rechtsanw. kanzl. -abteilungen (insb. auch solchen der öffentlichen Hände) anfallen, und zwar insbes. im Rahmen der Prozessführung, hier insb. auch der Titulierung, dem Forderungsinkasso, insb. auch im Wege der Zwangsvollstreckung, in Notariaten, insb. im Zusammenhang mit Immobiliengeschäften und der Abwicklung von Nachlassfällen. Als produktiv gilt eine Referenz, wenn sie seit mindestens 6 Monaten im Produktivbetrieb im Einsatz ist. Referenzen können nur berücksichtigt werden, wenn mindestens folgende Angaben gemacht werden: Angabe des Werts, Angabe des Erbringungszeitpunkts, Angabe des öffentlichen od. privaten Empfängers (mit Name des Ansprechpartners und Kontaktdaten), Beschreibung zu Art, Leistungsumfang u. Dauer des Projektes sowie Anzahl der Anwender. Bei Bewerbergemeinschaften oder bei Einschaltung von Unterauftragnehmern (UAN) können

Referenzen von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft bzw. von jedem UAN aufgenommen werden. In diesem Fall ist an geeigneter Stelle anzugeben, welches Unternehmen für den jeweiligen Auftrag verantwortlich war,

- geben Sie zu den von Ihnen zur vorgenannten Anforderung gemachten Angaben diejenigen Referenzen an, die für einen öffentl. Empfänger (auf den Auftragsgegenstand bezogen) erbracht wurden,
- Nennen Sie die Anzahl der Mitarbeiter, die Sie im auf den Auftragsgegenstand bezogenen Bereich (Software für Rechtsanw. kanzl. -abteilungen/Notariate) beschäftigen. Bei Bewerbergemeinschaften sind diese Angaben von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft gesondert zu erbringen. Bei der Einschaltung von Unterauftragnehmern sind diese Angaben auch von sämtlichen Unterauftragnehmern gesondert erforderlich,
- Verfügen Sie über einen geeigneten Projektleiter sowie eines vergleichbar qualifizierten Stellvertreters und bestätigen Sie, dass der Projektleiter sowie dessen Stellvertreter die deutsche Sprache in Wort u. Schrift in einer Art und Weise beherrscht, die eine sichere Kommunikation in Deutsch mit dem Auftraggeber ermöglicht,
- stellen Sie in einem tabellarischen Lebenslauf (max. 1 Seite), der die letzten 3 Jahre umfasst, die berufliche Qualifikation des vorgesehenen Projektleiters sowie seines Stellvertreters dar. Stellen Sie dabei auch stichpunktartig besondere Qualifikationen des Projektleiters/seines Stellvertreters durch Schulungsmaßnahmen oder Zertifizierungen dar,
- geben Sie sowohl für den vorgesehenen Projektleiter als auch für seinen Stellvertreter die geeigneten Referenzen aus den letzten 3 Jahren an, die diese im auf den Auftragsgegenstand bezogenen Bereich (Software für Rechtsanw. kanzl.-, abteilungen/Notariate) begleitet haben. Beschreiben Sie jeweils den Umfang der Projektleitungstätigkeiten,
- Erläutern Sie welche technische und organisatorische Maßnahmen Sie ergreifen, um den Schutz der Daten des Auftraggebers zu gewährleisten (vgl. die entsprechende Verpflichtung des Auftragsverarbeiters gem. Art. 28 DSGVO),
- können Sie zusichern, dass für Aufgaben für welche eine Verpflichtung zur Wahrung der Daten nach dem Verpflichtungsgesetz vorzunehmen ist (insb. ist diese Verpflichtung bei der Datenmigration erforderlich), nur Personal eingesetzt wird, dass die notwendige Verpflichtungserklärung nach §1 VerpflG abgibt? Bei der Einschaltung von UAN bzw. dessen Personal gilt dies entsprechend.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/01/2020 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 13/02/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 26/06/2020

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilnahmeanträge/Angebote können ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform Deutsche eVergabe unter www.auftraege.bayern.de abgegeben werden.

Fragen zum Teilnahmewettbewerb können bis zum 13.1.2020 – 16:00 Uhr gestellt werden.

Nach diesem Zeitpunkt gestellte Anfragen können nicht mehr berücksichtigt werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/12/2019